Firmato digitalmente da
MARTINA DE ZORDO
CN = DE ZORDO MARTINA
C = AT

DZE Südtirol
Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol
CSV Alto Adige
Centro Servizi per il Volontariato Alto Adige

JAHRESABSCHLUSS
ZUM 31. DEZEMBER 2020

DZE SÜDTIROL
DIENSTLEISTUNGSZENTRUM FÜR DAS EHRENAMT SÜDTIROL

Sitz in Bozen - Silvius-Magnago-Platz Nr. 1
Steuernummer 94139550217

DI STEFANO / AUER / PARTNER

Kanzlei für Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Rechtsberatung

Ämter und Personen

Vorstand

Präsidentin:	Martina De Zordo
Vize-Präsident:	Sergio Bonagura
Mitglieder des Vorstandes:	Klaus Runer
	Luisa Gnecchi
	Ivo Bonamico
	Günther Andergassen
	Gislar Sulzenbacher
	Egon Zemmer
	Georg Leimstädtner

Rechnungsprüfer

Renate Mattivi
Lodovico Comploj

Inhalt

Seite:

1. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung 1
2. Bericht über die Abrechnung 2020 6
3. Anhang 8

BILANZ

DZE Südtirol
Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol
CSV Alto Adige
Centro Servizi per il Volontariato Alto Adige

AKTIVA	2020	2019	Veränderung
A) Nicht eingezahlte Beiträge an den Verein			
B) Anlagevermögen			
I - Immaterielle Vermögensgegenstände			
1) Forschungs- und Entwicklungskosten	- €	- €	- €
2) Rechte auf gewerbliche Patente und Nutzungsrechte für geistige Schöpfungen	- €	- €	- €
3) Abzugrenzende Wartungskosten	- €	- €	- €
4) Sonstige mehrjährige Kosten	- €	- €	- €
4.1) Sonstige mehrjährige Kosten - Web Site	10.729,90 €	10.729,90 €	- €
4.2) (-) WB auf Sonstige mehrjährige Kosten - Web Site	- 10.729,90 €	- 10.729,90 €	- €
5) Sonstige immaterielle Anlagewerte	- €	- €	- €
Summe Immaterielle Vermögensgegenstände (I)	- €	- €	- €
II - Sachanlagen			
1) Grundstücke und Gebäude	- €	- €	- €
2) Anlagen und Maschinen	- €	- €	- €
2.1) Elektronische Büromaschinen	11.442,80 €	9.473,78 €	1.969,02 €
2.2) (-) WB auf Elektronische Büromaschinen	- 11.442,80 €	- 9.473,78 €	- 1.969,02 €
3) Sonstige Sachanlagen	- €	- €	- €
4) Sachanlagen im Bau oder Anzahlungen auf Sachanlagen	- €	- €	- €
Summe Sachanlagen (II)	- €	- €	- €
III - Finanzanlagen	- €	- €	- €
1) Beteiligungen	- €	- €	- €
2) Forderungen	- €	- €	- €
3) sonstige Wertpapiere	- €	- €	- €
Summe Finanzanlagen (III)	- €	- €	- €
Summe Anlagevermögen (B)	- €	- €	- €
C) Umlaufvermögen			
I - Bestände			
1) Roh-, Hilfs- und Verbrauchsmaterial (Bestand)	- €	- €	- €
2) Unfertige Erzeugnisse und Halbwaren (Bestand)	- €	- €	- €
3) Bestellte laufende Aufträge	- €	- €	- €
4) Fertige Erzeugnisse und Warenbestand	- €	- €	- €
5) Anzahlungen	- €	- €	- €
Summe Bestände (I)	- €	- €	- €
II - Forderungen			
1) Kundenforderungen	- €	- €	- €
2) Sonstige Forderungen an Dritte	3.754,34 €	1,99 €	3.752,35 €
davon fällig im folgenden Geschäftsjahr	*3.754,34 €*	*1,99 €*	*3.752,35 €*
Summe Forderungen (II)	3.754,34 €	1,99 €	3.752,35 €
III - Wertpapiere u. Anteile			
1) Anteile	- €	- €	- €
2) Sonstige Wertpapiere	- €	- €	- €
Summe Wertpapiere u. Anteile des Umlaufvermögens (III)	- €	- €	- €
IV - Kassenbestand, Schecks, Guthaben bei Kreditinstituten			
1) Bank- und Postkonten	156.560,95 €	87.667,19 €	68.893,76 €
2) Schecks	- €	- €	- €
3) Barkasse	- €	- €	- €
Summe Kassenbestand, Schecks, Guthaben bei Kreditinstituten (IV)	156.560,95 €	87.667,19 €	68.893,76 €
Summe Umlaufvermögen (C)	160.315,29 €	87.669,18 €	72.646,11 €
D) Rechnungsabgrenzungsposten			
I - Transitorische Aktiva	881,41 €	54,43 €	826,98 €
Summe Rechnungsabgrenzungsposten (D)	881,41 €	54,43 €	826,98 €
SUMME AKTIVA	161.196,70 €	87.723,61 €	73.473,09 €

PASSIVA	2020	2019	Veränderung
A) Eigenkapital			
I - Stiftungsfond der Körperschaft	- €	- €	- €
II - Gebundenes Kapital			
1) gebundenes Kapital für Zuführung an Dritte	- €	- €	- €
2) gebundenes Kapital laut Beschluss der Organe der Körperschaft	- €	- €	- €
3) Zweckgebundene Mittel für die Funktionen des DZE	- €	- €	- €
Summe II Gebundenes Kapital	- €	- €	- €
III - Freies Kapital der Körperschaft			
1) Überschuss des laufenden Jahres	42.626,22 €	39.771,81 €	2.854,41 €
2) Überschuss der Vorjahre	50.497,77 €	10.725,96 €	39.771,81 €
3) Statutarische Rücklagen	- €	- €	- €
Summe III Freies Kapital der Körperschaft	93.123,99 €	50.497,77 €	42.626,22 €
Summe des Eigenkapitals (A)	93.123,99 €	50.497,77 €	42.626,22 €
B) Rückstellungen			
I - Gebundene Geldmittel für die Funktionen des DZE			
1) Rückstellung für nicht abgeschlossene Aktivitäten	- €	- €	- €
2) Rückstellung für zukünftige Projekte	- €	- €	- €
3) Rückstellung für zuzuweisende Mittel	- €	- €	- €
4) Risikorückstellung	- €	- €	- €
Summe I Gedundene Geldmittel für die Funktionen des DZE	- €	- €	- €
II - Sonstige Rückstellungen			
1) für Ruhestandsbezüge oder ähnliche Verpflichtungen	- €	- €	- €
2) Sonstige Rückstellung	- €	- €	- €
Summe II Sonstige Rückstellungen	- €	- €	- €
Rückstellungen (B)	- €	- €	- €
C) Abfertigungsrückstellung für Angestellte	1.086,49 €	722,80 €	363,69 €
Summe Abfertigungsrückstellung für Angestellte (C)	1.086,49 €	722,80 €	363,69 €
D) Verbindlichkeiten			
1) Bankverbindlichkeiten	8,33 €	14,33 €	- 6,00 €
2) Verbindlichkeiten gegenüber Dritten	- €	- €	- €
3) Anzahlungen	- €	- €	- €
4) Lieferverbindlichkeiten	25.497,58 €	12.583,10 €	12.914,48 €
5) Verbindlichkeiten aus Steuern	10.627,21 €	4.462,35 €	6.164,86 €
6) Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungsinstituten	15.829,90 €	9.525,18 €	6.304,72 €
7) Verschiedene Verbindlichkeiten	574,50 €	2.678,50 €	- 2.104,00 €
8) Abgrenzungen Gehälter u. nicht genossene Ferien	14.448,70 €	7.227,37 €	7.221,33 €
Summe der Verbindlichkeiten (D)	66.986,22 €	36.490,83 €	30.495,39 €
E) Rechnungsabgrenzungsposten			
I) Transitorische Passiva	- €	12,21 €	- 12,21 €
Summe der Rechnungsabgrenzungsposten	- €	12,21 €	- 12,21 €
SUMME PASSIVA	161.196,70 €	87.723,61 €	73.473,09 €

ERFOLGSRECHNUNG 2020

DZE Südtirol
Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol
CSV Alto Adige
Centro Servizi per il Volontariato Alto Adige

AUFWENDUNGEN	2020	2019	Veränderung
1) AUFWENDUNGEN DER GEWÖHNLICHEN TÄTIGKEIT	91.759,96 €	42.181,47 €	49.578,49 €
1.1) FÖRDERUNG DES EHERENAMTS			
VOM DZE GEFÖRDERTE EHRENAMTLICHE DIENSTE	*14.775,71 €*	*- €*	*14.775,71 €*
SUMME FÖRDERUNG DES EHRENAMTS	14.775,71 €	- €	14.775,71 €
1.2) BERATUNG UND ASSISTENZ			
BERATUNG ZU BESTIMMTEN THEMENBEREICHEN	*- €*	*20.453,81 €*	*- 20.453,81 €*
BEGLEITENDE UND BETREUENDE KURSE	*41.222,92 €*	*6.296,51 €*	*34.926,41 €*
Beratungstätigkeiten an Vereine	41.222,92 €	6.296,51 €	*34.926,41 €*
SONDERPROJEKTE BZGL. REFORM DES DRITTEN SEKTORS	*- €*	*- €*	*- €*
ALLGEMEINE BERATUNGEN u. AUFWENDUNGEN f. ASSISTENZ	*- €*	*- €*	*- €*
SUMME BERATUNG UND ASSISTENZ	41.222,92 €	26.750,32 €	14.472,60 €
1.3) WEITERBILDUNG			
VON DZE GEFÖRDERTE WEITERBILDUNGSINITIATIVEN	*- €*	*- €*	*- €*
ALLGEMEINE WEITERBILDUNGSKOSTEN	*20.960,00 €*	*5.174,64 €*	*15.785,36 €*
Sonstige allgemeine Verwaltungskosten	20.960,00 €	5.174,64 €	15.785,36 €
SUMME WEITERBILDUNG	20.960,00 €	5.174,64 €	15.785,36 €
1.4) INFORMATION UND KOMMUNIKATION			
INFORMATIONSDIENSTE	*11.832,56 €*	*5.742,51 €*	*6.090,05 €*
Weiterbildungsinitiativen	11.832,56 €	5.216,69 €	6.615,87 €
Website	- €	525,82 €	- 525,82 €
KOMMUNCATIONSDIENSTE FÜR EHRENAMTLICHE ORGANISATIONEN	*- €*	*4.514,00 €*	*- 4.514,00 €*
Übersetzungen	- €	4.514,00 €	*- 4.514,00 €*
INSTITUTIONELLE KOMMUNIKATION VOM DZE	*- €*	*- €*	*- €*
ALLGEMEINE INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSAUFWENDUNGEN	*- €*	*- €*	*- €*
SUMME INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSDIENSTE	11.832,56 €	10.256,51 €	1.576,05 €
1.5) FORSCHUNG UND DOKUMENTATION			
FORSCHUNG UND STUDIEN BZGL. EHRENAMT UND DRITTEN SEKTOR	*- €*	*- €*	*- €*
INTEGRIERTES INFORMATIONSSYSTEM	*2.968,77 €*	*- €*	*2.968,77 €*
ALLGEMEINE KOSTEN FÜR FORSCHUNG UND DOKUMENTATION	*- €*	*- €*	*- €*
SUMME FORSCHUNG UND DOKUMENTATION	2.968,77 €	- €	2.968,77 €
1.6) SOZIALE PROJEKTE			
ALLGEMEINE AUFWENDUNGEN f. SOZIALE PROJEKTE	*- €*	*- €*	*- €*
SUMME SOZIALE PROJEKTE	- €	- €	- €
1.7) TERRITORIALE MASSNAHMEN			
AKTIVITÄTEN f. TERRITORIALE MASSNAHMEN	*- €*	*- €*	*- €*
ALLGEMEINE AUFWENDUNGEN f. TERRITORIALE MAßNAHMEN	*- €*	*- €*	*- €*
SUMME TERRITORIALE MASSNAHMEN	- €	- €	- €

2. LOGISTISCHER SUPPORT	3.360,00 €	- €	3.360,00 €
DIENSTLEISTUNGEN f. TECHNISCH-LOGISTISCHEN SUPPORT	*3.360,00 €*	*- €*	*3.360,00 €*
ALLGEMEINE AUFWENDUNGEN f. TECHNISCH-LOGISTISCHEN SUPPORT	*- €*	*- €*	*- €*
3. AUFWENDUNGEN f. FUNKTIONEN OPERATIVER SCHALTERDIENSTE	- €	- €	- €
FORTBILDUNG VON MITARBEITERN UND ARBEITERN	*- €*	*- €*	*- €*
AUFWENDUNGEN f. FUNKTIONEN OPERATIVER SCHALTERDIENSTE	*- €*	*- €*	*- €*
4. FINANZ- U. AUSSERORDENTL. AUFWENDUNGEN	286,92 €	217,30 €	69,62 €
BANKSPESEN	*286,92 €*	*217,30 €*	*69,62 €*
Bankspesen auf Kontokorrentkonten	286,92 €	217,30 €	69,62 €
AUßERORDENTLICHE AUFWENDUNGEN	*- €*	*- €*	*- €*
5. ALLGEMEINE BETRIEBSAUFWENDUNGEN	212.033,70 €	170.297,02 €	41.736,68 €
1) MATERIALAUFWAND	*4.936,78 €*	*2.920,65 €*	*2.016,13 €*
Abzugfähiges Werbematerial	- €	206,62 €	- 206,62 €
Büromaterial	4.936,78 €	2.714,03 €	2.222,75 €
2) AUFWENDUNGEN FÜR BEZOGENE LEISTUNGEN	*18.597,24 €*	*12.701,73 €*	*5.895,51 €*
Betriebsberatung und Steuerberatung	13.176,83 €	7.660,01 €	5.516,82 €
Arbeitsrechtsberatung	2.948,69 €	2.595,96 €	352,73 €
Notarhonorar	449,23 €	906,36 €	- 457,13 €
Telefonspesen	667,34 €	920,82 €	- 253,48 €
Aufwendungen für den Betrieb interner Netze	- €	182,51 €	- 182,51 €
Sonstige Verwaltungskosten	6,11 €	304,70 €	- 298,59 €
Sonstige allgemeine Kosten	335,43 €	- €	335,43 €
Versicherungsprämien	648,19 €	- €	648,19 €
Softwarelizenz	365,42 €	131,37 €	234,05 €
3) KOSTEN FÜR DIE NUTZUNG VON FREMDGÜTERN	*- €*	*- €*	*- €*
4) PERSONALAUFWAND	*183.779,97 €*	*131.163,98 €*	*52.615,99 €*
Gehälter	129.653,18 €	93.452,33 €	36.200,85 €
Aufwendungen für gesetzlich vorgesehene Sozialabgaben	41.976,49 €	29.503,72 €	12.472,77 €
Aufwendungen für Abfertigungen	8.256,38 €	5.282,29 €	2.974,09 €
Sonstige Aufwendungen für Personal	3.893,92 €	2.925,64 €	*968,28 €*
5) ABSCHREIBUNGEN	*1.969,02 €*	*20.203,68 €*	*- 18.234,66 €*
Abschreibungen auf immaterielle Vermögenswerte	- €	10.729,90 €	- 10.729,90 €
Abschreibungen auf Sachanlagen	1.969,02 €	9.473,78 €	- 7.504,76 €
6) SONSTIGE BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN	*2.750,69 €*	*3.306,98 €*	*- 556,29 €*
Spesenrückvergütung	574,50 €	2.105,21 €	- 1.530,71 €
Aufwendungen für Hotels und Restaurants	396,40 €	86,20 €	310,20 €
Reisekosten	- €	855,36 €	- 855,36 €
Sonstige Betriebsaufwendungen	1.779,79 €	260,21 €	1.519,58 €
6. ANDERE TYPISCHE AKTIVITÄTEN	- €	- €	- €
Aufwendungen für Ausführung Vereinbarung mit der Autonomen Provinz BZ	- €	- €	- €
7. STEUERN	40,00 €	- €	40,00 €
Laufende IRES	40,00 €	- €	40,00 €
Laufende IRAP	- €	- €	- €
SUMME AUFWENDUNGEN	307.480,58 €	212.695,79 €	94.784,79 €

ERTRÄGE	2020	2019	Veränderung
1. ERTRÄGE AUS TYPISCHER TÄTIGKEIT	344.602,20 €	252.467,40 €	92.134,80 €
1.1) BEITRÄGE GEMÄSS ART. 15 G. 266/91	304.737,20 €	183.397,00 €	121.340,20 €
Beiträge aus jährlicher FUN-Zuteilung	120.000,00 €	183.397,00 €	- 63.397,00 €
Sonstige Beiträge	- €	- €	- €
Gebundene Beiträge aus den Vorjahren	- €	- €	- €
Nicht gebundene Restbeträge aus den Vorjahren	- €	- €	- €
Gebundene Beiträge für spezielles Projekt zur Reform des Dritten Sektors	184.737,20 €	- €	184.737,20 €
Berichtigung definitive Restbeträge gebunden	- €	- €	- €
Berichtigung definitive Restbeträge nicht gebunden	- €	- €	- €
1.2) BEITRÄGE FÜR PROJEKTE	10.000,00 €	1.920,00 €	8.080,00 €
Beiträge Sparkasse	10.000,00 €	1.920,00 €	8.080,00 €
1.3) VERTRÄGE MIT ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN	6.055,00 €	57.950,40 €	- 51.895,40 €
Beiträge Gemeinde Bozen	2.500,00 €	- €	2.500,00 €
Beiträge Autonome Provinz Bozen	3.555,00 €	57.950,40 €	- 54.395,40 €
1.4) EINNAHMEN VON MITGLIEDERN	21.370,00 €	9.200,00 €	12.170,00 €
Ordentliche Mitgliedsbeiträge	14.900,00 €	9.000,00 €	5.900,00 €
Spenden	6.470,00 €	200,00 €	6.270,00 €
1.5) EINNAHMEN VON NICHT MITGLIEDERN	2.440,00 €	- €	2.440,00 €
Spenden	2.440,00 €	- €	2.440,00 €
1.6) SONSTIGE EINNAHMEN u. ERTRÄGE AUS HAUPTTÄTIGKEIT	- €	- €	- €
2. ERTRÄGE DURCH SAMMELN VON GELDMITTELN	- €	- €	- €
3. EINNAHMEN UND ERLÖSE AUS NEBENTÄTIGKEITEN	- €	- €	- €
4. FINANZ- UND KAPITALERTRÄGE	- €	- €	- €
Bankzinsen	- €	- €	- €
5. AUßERORDENTLICHE ERTRÄGE	5.504,60 €	0,20 €	5.504,40 €
Erträge aus gewerblicher Nebentätigkeit	5.500,00 €	- €	5.500,00 €
Rundungen	4,60 €	0,20 €	4,40 €
SUMME BETRIEBSLEISTUNGEN	350.106,80 €	252.467,60 €	97.639,20 €
ÜBERSCHUSS / (FEHLBETRAG)	42.626,22 €	39.771,81 €	2.854,41 €

BERICHT ABRECHNUNG 2020

DZE Südtirol
Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol
CSV Alto Adige
Centro Servizi per il Volontariato Alto Adige

ERTRÄGE	ABSCHLUSS 2020	VORANSCHLAG 2020	Veränderung	FUN	Extra FUN
1. ERTRÄGE AUS TYPISCHER TÄTIGKEIT					
1.1) Aus jährlicher FUN-Zuteilung (Art. 62 D.Lgs. N. 117/2017)	*304.737,20 €*	*304.737,00 €*	0,20 €	*304.737,20 €*	- €
1.1.1) jährliche Zuteilung	120.000,00 €	120.000,00 €	- €	120.000,00 €	
1.1.2) Restbeträge von Vorjahren nicht gebunden	- €	- €	- €	- €	
1.1.3) Restbeträge von Vorjahren gebunden	184.737,20 €	184.737,00 €	0,20 €	184.737,20 €	
1.2) Beiträge für Projekte	10.000,00 €	- €	10.000,00 €		10.000,00 €
1.3) Verträge mit öffentlichen Körperschaften	6.055,00 €	- €	6.055,00 €		6.055,00 €
1.4) Einnahmen von Mitgliedern	21.370,00 €	- €	21.370,00 €		21.370,00 €
1.5) Einnahmen von nicht Mitgliedern	2.440,00 €	- €	2.440,00 €		2.440,00 €
1.6) Sonstige Einnahmen u. Erträge	4,60 €	- €	4,60 €		4,60 €
SUMME 1) ERTRÄGE AUS TYPISCHER TÄTIGKEIT	**344.606,80 €**	**304.737,00 €**	**39.869,80 €**	**304.737,20 €**	**39.869,60 €**
2) ERTRÄGE DURCH SAMMELN VON GELDMITTELN					
2.1) Sammlung 1			- €		
2.2) Sammlung 2			- €		
2.3) Sammlung 3			- €		
2.4) Andere			- €		
SUMME 2) ERTRÄGE DURCH SAMMELN VON GELDMITTELN	- €	- €	- €	- €	- €
3) EINNAHMEN UND ERLÖSE AUS NEBENTÄTIGKEITEN					
3.1) Gewerbliche Nebentätigkeit	5.500,00 €	- €	5.500,00 €	- €	5.500,00 €
3.2) Verträge mit öffentlichen Körperschaften			- €		
3.3) Einnahmen von Mitgliedern			- €		
3.4) Einnahmen von nicht Mitgliedern			- €		
3.5) Sonstige Einnahmen u. Erträge			- €		
SUMME 3) EINNAHMEN UND ERLÖSE AUS NEBENTÄTIGKEITEN	5.500,00 €	- €	5.500,00 €	- €	5.500,00 €
4) FINANZ- UND KAPITALERTRÄGE					
4.1) Bankzinsen			- €		
4.2) Andere Finanzinvestitionen			- €		
4.3) Aus Immobilienvermögen			- €		
4.4) Aus anderen Vermögensgegenständen			- €		
SUMME 4) FINANZ- UND KAPITALERTRÄGE	- €	- €	- €	- €	- €
5) AUßERORDENTLICHE ERTRÄGE					
5.1) Durch Finanzierungstätigkeiten			- €		
5.2) Aus Tätigkeiten mit dem Immobilienvermögen			- €		
5.3) Von anderen Tätigkeiten			- €		
SUMME 5) AUßERORDENTLICHE ERTRÄGE	- €	- €	- €	- €	- €
SUMME BETRIEBSLEISTUNGEN	**350.106,80 €**	**304.737,00 €**	**45.369,80 €**	**304.737,20 €**	**45.369,60 €**

AUFWENDUNGEN	ABSCHLUSS 2020	VORANSCHLAG 2020	Veränderung	FUN	Extra FUN
1) AUFWENDUNGEN DER GEWÖHNLICHEN TÄTIGKEIT					
1.1) Förderung des Ehrenamts					
1) Förderung, Orientierung und Animation	14.775,71 €	14.500,00 €	275,71 €	14.775,71 €	
2) Beratung, Unterstützung und Begleitung	41.222,92 €	39.600,00 €	1.622,92 €	41.222,92 €	
3) Weiterbildung	20.960,00 €	27.500,00 €	- 6.540,00 €	20.960,00 €	
4) Information und Kommunikation	11.832,56 €	17.500,00 €	- 5.667,44 €	11.832,56 €	
5) Forschung und Dokumentation	2.968,77 €	5.400,00 €	- 2.431,23 €	2.968,77 €	
6) Technisch-Logistischen Support	3.360,00 €	5.000,00 €	- 1.640,00 €	3.360,00 €	
Summe 1.1) Förderung des Ehrenamts	95.119,96 €	109.500,00 €	- 14.380,04 €	95.119,96 €	- €
SUMME 1) AUFWENDUNGEN DER GEWÖHNLICHEN TÄTIGKEIT	95.119,96 €	109.500,00 €	- 14.380,04 €	95.119,96 €	- €
2) AUFWENDUNGEN FÜR SAMMELN VON GELDMITTELN					
2.1) Sammlung 1			- €		
2.2) Sammlung 2			- €		
2.3) Sammlung 3			- €		
2.4) Gewöhnliche Fördermaßnahmen			- €		
SUMME 2) AUFWENDUNGEN FÜR SAMMELN VON GELDMITTELN	- €	- €	- €	- €	- €
3) AUFWENDUNGEN AUS VERSCHIEDENEN AKTIVITÄTEN					
3.1) Einkäufe			- €		
3.2) Aufwendungen für bezogene Leistungen			- €		
3.3) Kosten für die Nutzung von Fremdgütern			- €		
3.4) Personalaufwand			- €		
3.5) Abschreibungen			- €		
3.6) Sonstige betriebliche Aufwendungen			- €		
SUMME 3) AUFWENDUNGEN AUS VERSCHIEDENEN AKTIVITÄTEN	- €	- €	- €	- €	- €
4) FINANZ- UND EIGENKAPITALGEBÜHREN					
4.1) Bankspesen auf Kontokorrentkonten	286,92 €		286,92 €	- €	286,92 €
4.2) Darlehen			- €		
4.3) Durch Immobilienvermögen			- €		
4.4) Durch andere Vermögensgegenstände			- €		
SUMME 4) FINANZ- UND EIGENKAPITALGEBÜHREN	286,92 €	- €	286,92 €	- €	286,92 €
5) AUßERORDENTLICHE AUFWENDUNGEN					
5.1) Finanzieller Tätigkeit			- €		
5.2) aus Tätigkeiten mit dem Immobilienvermögen			- €		
5.3) Andere Aktivitäten			- €		
SUMME 5) AUßERORDENTLICHE AUFWENDUNGEN	- €	- €	- €	- €	- €
6) ALLGEMEINE BETRIEBSAUFWENDUNGEN					
6.1) Einkäufe	4.936,78 €	4.737,00 €	199,78 €	4.936,78 €	
6.2) Aufwendungen für bezogene Leistungen	18.597,24 €	12.000,00 €	6.597,24 €	18.597,24 €	
6.3) Kosten für die Nutzung von Fremdgütern	- €	1.000,00 €	- 1.000,00 €	- €	
6.4) Personalaufwand	183.779,97 €	150.000,00 €	33.779,97 €	183.779,97 €	
6.5) Abschreibungen	1.969,02 €	20.000,00 €	- 18.030,98 €	1.969,02 €	
6.6) Sonstige betriebliche Aufwendungen	2.790,69 €	7.500,00 €	- 4.709,31 €	2.790,69 €	
SUMME 6) ALLGEMEINE BETRIEBSAUFWENDUGEN	212.073,70 €	195.237,00 €	16.836,70 €	212.073,70 €	- €
SUMME AUFWENDUNGEN	**307.480,58 €**	**304.737,00 €**	**2.743,58 €**	**307.193,66 €**	**286,92 €**
ÜBERSCHUSS / (FEHLBETRAG)	42.626,22 €	- €	42.626,22 €	- 2.456,46 €	45.082,68 €

Sehr geehrte Mitglieder des Dienstleistungszentrums für das Ehrenamt Südtirol,

Sie sind heute eingetroffen, um den Jahresabschluss der ehrenamtlichen Organisation Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol zu genehmigen.

Es wird vorausgeschickt, dass 28 Vereinigungen und Organisationen des Südtiroler Ehrenamts am 28. Dezember 2017 das „Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol EO" gegründet haben. Ziel dieser Organisation ist es, als einziges DZE in Südtirol akkreditiert zu werden. Am 31.12.2020 waren es insgesamt 203 Mitgliederorganisationen, davon sind aktuell 160 an der heurigen Vollversammlung wahlberechtigt.

Seit April 2020 ist das Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt nach den staatlichen Richtlinien akkreditiert.

Die 203 Mitglieder des DZE Südtirol zum 31.12.2020 kommen aus den verschiedenen Bereichen des Dritten Sektors (Soziales, Gesundheit, Kultur, Bildung, Sport, Umwelt- und Naturschutz, Rettungswesen und Zivilschutz) und vertreten somit den Großteil der Südtiroler Vereine aller drei Sprachgruppen.

Das DZE Südtirol ist seit dem 1. Februar 2019 operativ und hat sich zur Aufgabe gemacht, die Anerkennung und Wertschätzung des ehrenamtlichen Engagements zu stärken, die Aus- und Weiterbildung für Ehrenamtliche und Hauptberufliche zu organisieren, sowie die Netzwerkarbeit unter den Vereinen mit anderen Trägern der Gesellschaft zum Zwecke der Pflege des Gemeinguts, mit nationalen und internationalen Vereinen, zu fördern. Ein Schwerpunkt sind die Beratungen, die vom Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt EO angeboten werden, und sich vor allem auf juridische Konsulenz, Buchhaltung und fiskalische Abklärungen, Beitragswesen, Fortbildung, Versicherungsschutz, Hilfestellungen im Web/Onlinebereich und Öffentlichkeitsarbeit konzentriert.

Das derzeitige Team des DZE Südtirol besteht aus 9 Verwaltungsratsmitgliedern und 2 Rechnungsprüfern, die ihre Tätigkeit ehrenamtlich ausüben, sowie einem Direktor, Direktionsassistentin und einem Mitarbeiter für Digitalisierung.

Zum Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2020 des DZE Südtirol übergehend wird darauf hingewiesen, dass dieser aus der Bilanz, der Erfolgsrechnung und dem Anhang besteht. Ebenso liegt der Bericht über die Abrechnung 2020 bei. Während der Abschluss des ersten Geschäftsjahres 2018, in dem lediglich Vorbereitungsarbeiten unternommen wurden, nach dem sogenannten Kassaprinzips und in vereinfachter Form erstellt wurde, sind die Geschäftsvorfälle, seit dem 2019, so auch für das Jahr 2020, gemäß dem Kompetenzprinzip buchhalterisch erfasst worden. Der Jahresabschluss zum 31.12.2020 wurde unter Beachtung der geltenden Bestimmungen zur italienischen Rechnungslegung aufgestellt, so dass er ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des DZE Südtirol vermittelt. Es werden die zu diesem Zweck ergänzenden Informationen erteilt.

Bilanzierungsgrundsätze

Aufstellung des Jahresabschlusses

Die Darstellung der in diesem Dokument enthaltenen Angaben entspricht der Reihenfolge, in der die entsprechenden Posten in der Bilanz und in der Erfolgsrechnung aufgeführt werden.

Die Beträge in der Bilanz und in der Erfolgsrechnung werden in Eurocent ausgewiesen. Im Anhang werden die Beträge gerundet und in ganzen Euro ausgewiesen.

Grundsätze der Erstellung des Jahresabschlusses

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses sind die in Art. 2423 ZGB genannten Grundsätze der Klarheit sowie der wahrheitsgetreuen und korrekten Darstellung eingehalten worden. Im Sinne von Art. 2423-*bis* ZGB wurden zudem folgende Vorschriften beachtet:

- Die Bewertung der einzelnen Posten erfolgte nach dem Vorsichtsprinzip unter Berücksichtigung der Fortführung der Geschäftstätigkeit.
- Die Ausweisung der einzelnen Posten erfolgt nach deren wirtschaftlichen Bedeutung (Substanz) und nicht aus formal-rechtlicher Sicht.
- In der Bilanz sind nur Erlöse enthalten, die zum Bilanzstichtag bereits realisiert waren; berücksichtigt wurden hingegen Risiken und Verluste, die wirtschaftlich dem Geschäftsjahr zuzurechnen sind, auch wenn sie erst nach dem Abschluss bekannt geworden sind.
- Die wirtschaftlich dem Geschäftsjahr zuordenbaren Aufwendungen und Erlöse wurden unabhängig vom Datum der Zahlung bzw. des Inkassos berücksichtigt.

Gestaltung und Inhalt des Bilanzausweises

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung und die buchhalterischen Angaben in diesem Anhang zum Jahresabschluss stimmen mit den Angaben in den Rechnungslegungsunterlagen, denen sie entnommen wurden, überein.

Bei der Aufstellung der Bilanz wurden mit arabischen Zahlen versehene Posten nicht gemäß den fakultativen Bestimmungen in Art. 2423-*ter* ZGB zusammengefasst.

Gemäß Art. 2423-ter ZGB wird darauf hingewiesen, dass alle Posten des Jahresabschlusses mit den Posten des vorangehenden Geschäftsjahres vergleichbar sind, sodass keiner dieser Posten angepasst werden musste.

Gemäß Art. 2424 ZGB wird bestätigt, dass keine Bestandteile der Aktiva oder Passiva unter mehrere Posten der Gliederung des Jahresabschlusses fallen.

Angewandte Bewertungskriterien

Die angewandten Bewertungskriterien entsprechen den handelsrechtlichen Bestimmungen; sie werden gemäß den geltenden nationalen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchhaltung (OIC) angewandt.

Die in der Bilanz als Aktivvermögen ausgewiesen Werte wurden gemäß den Bestimmungen in Art. 2426 ZGB und nach Maßgabe der geltenden italienischen Grundsätze zur Rechnungslegung bewertet. In den Abschnitten zu den einzelnen Posten sind die Kriterien, die im Einzelnen angewendet wurden, aufgeführt.

Immaterielle Vermögensgegenstände

Die immateriellen Vermögensgegenstände wurden zu ihren Gestehungskosten angesetzt und im hier kommentierten Geschäftsjahr vollständig abgeschrieben, da die jeweiligen Investitionen durch erhaltene Beiträge vollständig bezuschusst worden sind. Somit werden die Beträge als Nettowert, nach Berücksichtigung der vorgenommenen Wertberichtigung, in der Bilanz mit Null ausgewiesen.

Die weiter unten angeführte Tabelle enthält die entsprechenden Bewegungen des immateriellen Anlagevermögens.

Sachanlagen

Die Sachanlagen werden zu den Anschaffungs- oder Herstellungskosten einschließlich der direkt zuordenbaren Nebenkosten angesetzt. Die eventuellen Herstellungskosten entsprechen der Gesamtheit aller Fertigungskosten, die bis zur Inbetriebnahme des Anlagegutes aufgewendet wurden, unabhängig davon, ob es sich dabei um Einzel- oder Gemeinkosten, die dem Gut berechtigterweise anteilig zurechenbar sind, handelt. In den Herstellungskosten sind keine Fremdkapitalzinsen enthalten.

Die Sachanlagen sind im hier kommentierten Geschäftsjahr vollständig abgeschrieben worden, da die jeweiligen Investitionen durch erhaltene Beiträge vollständig bezuschusst worden sind. Somit werden die Beträge als Nettowert, nach Berücksichtigung der vorgenommenen Wertberichtigung, in der Bilanz mit Null ausgewiesen.

Geringwertige Wirtschaftsgüter (mit Anschaffungskosten bis zu ca. 500 Euro) werden wegen Unwesentlichkeit zur Gänze als Aufwand des Geschäftsjahres abgezogen. Die Bilanzklarheit wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Forderungen des Umlaufvermögens

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen sind nach Maßgabe ihrer Einbringlichkeit zum Nennwert angesetzt.

Liquide Mittel

Die Bankguthaben und die Bargeldbestände sind zum Nennwert ausgewiesen. Sie sind durch entsprechende Auszüge der Kreditinstitute bzw. durch interne Aufzeichnungen belegt.

Aktive Rechnungsabgrenzungen

Die aktiven Rechnungsabgrenzungen beinhalten ausschließlich Aufwendungen, deren entsprechende Zahlungen bereits getätigt worden sind, aber, nach dem Prinzip der wirtschaftlichen Zuordnung, dem bzw. den folgenden Geschäftsjahren zuzurechnen sind.

Eigenkapital

Die Posten werden in der Bilanz gemäß den Bestimmungen des OIC-Rechnungslegungsgrundsatzes Nr. 28 zu ihrem Buchwert ausgewiesen.

Das freie Kapital besteht ausschließlich aus den Überschüssen des Berichtjahres und des Vorjahres.

Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Die Rückstellungen für Risiken werden unter Beachtung des Vorsichtsprinzips für alle zum Zeitpunkt der Bilanzerstellung erkennbaren Risiken und der Höhe oder dem Grunde nach ungewissen Verbindlichkeiten in dem nach vernünftiger kaufmännischer Beurteilung erforderlichen Ausmaß gebildet.

Die Rückstellungen für Aufwendungen betreffen hingegen zukünftige Projekte und nicht abgeschlossene Aktivitäten, bzw. Mittel, die geplanten Projekten zuzuweisen sind.

Abfertigungen für Arbeitnehmer

Die Rückstellung für Abfertigungen (TFR) entspricht der Verbindlichkeit des DZE gegenüber den zum Ende des Geschäftsjahres beschäftigten Dienstnehmern, und zwar laut den geltenden gesetzlichen Bestimmungen (Artikel 2120 ZGB), den Arbeitsverträgen und den Betriebsvereinbarungen.

Für die Dienstnehmer, die sich für die Ergänzung der sozialen Sicherheit entschieden haben, wird die Zuführung direkt an die Pensionskasse abgeführt. In den anderen Fällen wird die Abfertigungszuführung an die vom INPS/NISF verwaltete Staatskasse überwiesen.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten sind zum Nennwert ausgewiesen.

Passive Rechnungsabgrenzungen

Die passiven Rechnungsabgrenzungen betreffen zum einen Aufwendungen bzw. Zahlungen der nachfolgenden Geschäftsjahre, die jedoch nach dem Grundsatz der wirtschaftlichen Zuordnung noch das laufende Geschäftsjahr betreffen (antizipative Posten) und zum anderen Erlöse, die nach dem Grundsatz der wirtschaftlichen Zuordnung die nachfolgenden Geschäftsjahre betreffen und deren Zahlung bereits erfolgt ist (transitorische Posten).

Anhang, Aktiva

Die Entwicklung der einzelnen Posten des Jahresabschlusses wird im Folgenden gemäß den Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung im Detail analysiert.

Anlagewerte

Bewegungen des Anlagevermögens

Die Bewegungen im Anlagevermögen werden in der nachstehenden Übersicht „Veränderungen im Anlagevermögen" dargestellt.

Für jeden einzelnen Posten des Anlagevermögens wird aufgeführt:

- die historischen Anschaffungs- und Herstellungskosten;
- vorausgehende Wertaufholungen, Wertminderungen oder Abschreibungen des bestehenden Anlagevermögens zum Beginn des Geschäftsjahres;
- während des Geschäftsjahres erfolgte Neuerwerbungen, Umbuchungen von einem zum anderen Posten, Veräußerungen und Abgänge;
- während des Geschäftsjahres erfolgte Wertaufholungen, Wertminderungen und Abschreibungen;
- der endgültige Umfang des Anlagevermögens.

	Immaterielle Anlagewerte	Sachanlagen	Gesamtbetrag des Anlagevermögens
Wertansatz zu Beginn des Geschäftsjahres			
Anschaffungskosten	10.730	9.474	20.204
Abschreibungen	-10.730	-9.474	-20.240
Wertansatz	0	0	0
Veränderungen im Geschäftsjahr			
Zuwächse durch Neuerwerbungen	0	1.969	1.969
Abschreibungen des Geschäftsjahres	0	-1.969	-1.969
Summe Veränderungen	0	0	0
Wertansatz am Ende des Geschäftsjahres			
Anschaffungskosten	10.730	11.443	22.173
Abschreibungen	-10.730	-11.443	-22.173
Wertansatz	0	0	0

Leasinggeschäfte

Die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol unterhält zum Bilanzstichtag keine Leasingverträge

Umlaufvermögen

Die Elemente des Umlaufvermögens wurden gemäß Art. 2426, Nr. 8 bis 11-*bis* ZGB bewertet. Die hierfür verwendeten Grundsätze wurden im Abschnitt „Angewandte Bewertungskriterien" dargelegt.

Forderungen des Umlaufvermögens und aktive Rechnungsabgrenzungen

Die Forderungen gegenüber Dritten belaufen sich auf 3.754 Euro, währendem sie im Vorjahr lediglich 2 Euro betragen haben.

Die aktiven Rechnungsabgrenzungen stehen mit Euro 881 zu Buche, im Vorjahr betrugen sie 54 Euro.

Liquide Mittel

Die liquiden Mittel sind von 87.667 Euro am Bilanzstichtag des Vorjahres auf Euro 156.561 am Bilanzstichtag des Berichtsjahres angestiegen.

Kapitalisierte Finanzierungslasten

Gemäß Art. 2427, Abs. 1, Nr. 8 ZGB wird bescheinigt, dass keine Aktivierung von Finanzaufwendungen vorgenommen worden ist.

Anhang, Passiva und Reinvermögen

Die Eigenkapitalposten und die Passivposten der Bilanz wurden gemäß den Bestimmungen der nationalen Rechnungslegungsgrundsätze ausgewiesen; in den Abschnitten zu den entsprechenden Posten werden die verwendeten Grundsätze im Einzelnen aufgeführt.

Eigenkapital

Die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol verfügt weder um einen Stiftungsfond noch um gebundenes Kapital.

Das freie Kapital der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol beläuft sich am Bilanzstichtag auf 93.124 Euro und besteht aus den Überschüssen der Vorjahre (€ 50.498) und des hier kommentierten Geschäftsjahres (€ 42.626).

Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Im kommentierten Geschäftsjahr sind weder Rückstellungen für zukünftige Projekte bzw. nicht abgeschlossene Aktivitäten noch für die Aufschiebung von Mitteln für geplante Tätigkeiten gebildet worden.

Die Rückstellung für Abfertigungen (TFR) beläuft sich zum 31.12.2020 auf 1.086 Euro und bezieht sich auf den zum Bilanzstichtag angereiften Abfertigungsanspruch der Mitarbeiter.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten belaufen sich zum Bilanzstichtag auf 66.986 Euro, wobei die Lieferantenverbindlichkeiten € 25.498 betragen, die Verbindlichkeiten an Steuern € 10.627, an Sozialabgaben € 15.830 und an abgegrenzten Löhnen und Gehältern € 14.449, sowie sonstige Verbindlichkeiten im Betrag von € 582.

Anhang, Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung stellt das Ergebnis der im Berichtsjahr 2020 durchgeführten institutionellen Tätigkeit, samt Nebentätigkeit, der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol dar.

Die Aufwendungen und Erlöse wurden nach den Grundsätzen der Vorsicht und der zeitgerechten Zurechnung ausgewiesen.

Erträge

Die Erträge aus der typischen Tätigkeit der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol belaufen sich auf Euro 344.607 und liegen somit um Euro 92.140 höher als die Erträge des Geschäftsjahres 2019.

Dabei setzten sich die Erträge aus folgenden Positionen zusammen:

1) BEITRÄGE GEMÄSS ART. 15 G. 266/91

   Diese betreffen die Zuteilung der Beiträge des „Fondo Unitario Nazionale – FUN" für einen Gesamtbetrag von Euro 304.737, welcher sich aus der Position „Beiträge aus jährlicher FUN-Zuteilung" (€ 120.000) und der Position „Gebundene Beiträge für spezielles Projekt zur Reform des Dritten Sektors (€ 184.737) zusammensetzt.

   Der im Haushaltsvoranschlag 2020 budgetierte Betrag entspricht exakt dem erhaltenen Beitrag.

2) BEITRÄGE FÜR PROJEKTE

   Von der Stiftung Südtiroler Sparkasse sind an die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol im Jahre 2020 Beiträge für Projekte in der Höhe von Euro 10.000 zuerkannt worden.

3) BEITRÄGE MIT ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN

   Die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol hat von der Autonomen Provinz Bozen Euro 3.555 und von der Gemeinde Bozen Euro 2.500 als Beiträge erhalten.

4) EINNAHMEN VON MITGLIEDERN

   Im Jahr 2020 haben 149 Mitglieder den Mitgliedsbeitrag in der Höhe von jeweils 100 Euro entrichtet, was Erlösen von insgesamt 14.900 Euro entspricht. Zudem sind Spenden von den Mitgliedern in der Höhe von 6.470 Euro eingegangen. Von Nichtmitgliedern sind Euro 2.440 an Spenden an das DZE entrichtet worden.

5) SONSTIGE EINNAHMEN

   Diese betreffen Rundungen im Betrag von 5 Euro.

Im Jahr 2020 hat das DZE Euro 5.500 an außerordentlichen Einnahmen aus gewerblicher Nebentätigkeit erzielt.

Aufwendungen

Die Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der wirtschaftlichen und periodengerechten Zurechnung erfasst und entsprechend ihrer Art, gemäß dem Grundsatz der Ertragsorientierung angerechnet.

Im Geschäftsjahr 2020 belaufen sich die Aufwendungen der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol auf insgesamt 307.481 Euro und liegen somit um 94.785 Euro über den Aufwendungen des vergangenen Geschäftsjahres. Verhältnismäßig liegt der Zuwachs der Aufwendungen im Jahre 2020 somit etwas höher als der Zuwachs der Erträge im Jahre 2020.

Die Aufwendungen setzen sich wie folgt zusammen:

1) FÖRDERUNG DES EHRENAMTES

Während das DZE im Jahr 2019, dem ersten Jahr der operativen Tätigkeit, noch keine Aufwendungen für die Förderung des Ehrenamtes getätigt hatte, belaufen sich diese Aufwendungen im Berichtsjahr 2020 Euro 14.776.

Es wurde demnach nahezu der identische Betrag, wie die im Haushaltsvoranschlag 2020 vorgesehenen Aufwendungen von 14.500 Euro, ausgegeben.

2) BERATUNG UND ASSISTENZ

Im Geschäftsjahr 2020 wurden Aufwendungen für Beratungstätigkeiten und Unterstützung an Vereine in der Höhe von 41.223 Euro getätigt.

Im Haushaltsvoranschlag 2020 waren Ausgaben für einen Betrag von 39.600 Euro budgetiert worden.

3) WEITERBILDUNG

Die Aufwendungen der von der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol geförderten Weiterbildungsinitiativen belaufen sich auf 20.960 Euro, währendem im Haushaltsvoranschlag hierfür 27.500 Euro budgetiert waren. Die Differenz ist darauf zurückzuführen, dass mehrere für das Jahre 2020 geplanten Aktivitäten, erst im Jahr 2021 durchgeführt werden können.

4) INFORMATION UND KOMMUNIKATION

Die Ausgaben für Information und Kommunikation betragen 11.833 Euro.

Im Haushaltsvoranschlag waren hierfür 17.500 Euro vorgesehen.

5) FORSCHUNG UND DOKUMENTATION

Die Ausgaben für ein integriertes Informationssystem belaufen sich im Berichtsjahr auf 2.969 Euro.

Im Haushaltsvoranschlag 2020 waren hierfür 5.400 Euro vorgesehen.

6) SOZIALE PROJEKTE und TERRITORIALE MASSNAHMEN

Für soziale Projekte und territoriale Maßnahmen sind im Berichtsjahr keine Ausgaben getätigt worden. Auch der Haushaltsvoranschlag 2020 hat hierfür keine Aufwendungen vorgesehen.

7) LOGISTISCHER SUPPORT

Die Dienstleistungen für technologischen Support belaufen sich auf 3.360 Euro, im Haushaltsvoranschlag waren hierfür 5.000 Euro vorgesehen.

8) FINANZAUFWENDUNGEN

Die Finanzaufwendungen werden periodengerecht im Verhältnis zu dem im Geschäftsjahr angefallenen Anteil ausgewiesen; dabei handelt es sich ausschließlich um Bankspesen im Betrag von 287 Euro, Passivzinsen sind keine angefallen.

Im Haushaltsvoranschlag 2020 waren keine Finanzaufwendungen budgetiert.

9) ALLGEMEINE BETRIEBSAUFWENDUNGEN

Unter dieser Position sind sämtliche Aufwendungen ausgewiesen worden, welche nicht eindeutig bestimmten Aktivitäten zugeordnet werden konnten, aber dennoch als Aufwendungen für den allgemeinen Support der institutionellen Tätigkeit des DZE zu betrachten sind.

Der Gesamtbetrag der allgemeinen Betriebsaufwendungen beläuft sich auf 212.074 Euro, im Haushaltsvoranschlag 2020 waren hierfür 195.237 Euro geplant worden.

Im Einzelnen handelt es sich um folgende Betriebsaufwendungen:

- Materialaufwand: Werbe- und Büromaterial für 4.937 Euro;
- Bezogene Leistungen: Honorare Berater und Freiberufler, Telefonspesen, Lizenzen für Software und betriebsinterner Netzte, sowie Verwaltungsaufwendungen für insgesamt 18.597 Euro;
- Personalaufwand: Gehälter, Sozialabgaben und Abfertigungsansprüche des Direktors und der beiden Mitarbeiter für 183.780 Euro;
- Abschreibungen auf Sachanlagen: Euro 1.969;
- Sonstige betriebliche Aufwendungen: Spesenrückerstattung für Reisespesen, Hotels und Restaurants für insgesamt 2.791 Euro.

10) STEUERN

Die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol hat im Geschäftsjahr 2020 eine marginale gewerbliche Tätigkeit ausgeübt, hinsichtlich der für die Bestimmung der Einkommenssteuern IRES das pauschale Abrechnungssystem zur Anwendung gekommen ist. Da im Berichtsjahr lediglich 5.500 Euro Erträge mit dieser Nebentätigkeit erzielt worden sind, beläuft sich die Einkommensteuer auf 40 Euro.

Gemäß dem Landesgesetz Nr. 11 vom 26. Juli 2002, Art. 1, sieht die Provinz Bozen für gemeinnützige Organisationen ohne Gewinnabsicht eine Befreiung von der regionalen Wertschöpfungssteuer IRAP vor, sofern die ehrenamtliche Organisation, im entsprechenden Landesverzeichnis eingetragen ist.
Da die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol mit Dekret vom 26.08.2019 in das Landesverzeichnis eingetragen worden ist, liegen die Voraussetzungen für die IRAP-Befreiung vor.

Anhang, sonstige Angaben

Nachstehend werden alle sonstigen gemäß ZGB geforderten Angaben aufgeführt.

Abrechnung FUN Beiträge

Die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol hat im Jahr 2020 vom „FONDO UNICO NAZIONALE" einen Beitrag in der Höhe von Euro 304.737 erhalten. Der Betrag entspricht jenem im Haushaltsvoranschlag für den das Jahr 2020 geplanten Betrag. Die dem FUN-Beitrat zuordenbaren und im Berichtsjahr 2020 effektiv getätigten Aufwendungen belaufen sich auf Euro 307.194 und übersteigen somit den erhaltenen FUN-Beitrag um insgesamt 2.456 Euro.

Die Abweichungen zwischen den effektiv angefallenen Beträgen der einzelnen Positionen und jenen des Haushaltsvoranschlages gehen aus der nachstehenden Tabelle hervor:

ERTRÄGE	ABSCHLUSS 2020	VORANSCHLAG 2020	DIFFERENZ
1. ERTRÄGE AUS TYPISCHER TÄTIGKEIT			
1.1) Aus jährlicher FUN-Zuteilung (Art. 62 D.Lgs. N. 117/2017)	*304.737,00 €*	*304.737,00 €*	- €
1.1.1) jährliche Zuteilung	120.000,00 €	120.000,00 €	- €
1.1.3) Restbeträge von Vorjahren gebunden	184.737,00 €	184.737,00 €	- €
SUMME 1) ERTRÄGE AUS TYPISCHER TÄTIGKEIT	**304.737,00 €**	**304.737,00 €**	**- €**

2) ERTRÄGE DURCH SAMMELN VON GELDMITTELN	- €	- €	- €
3) EINNAHMEN UND ERLÖSE AUS NEBENTÄTIGKEITEN	- €	- €	- €
4) FINANZ- UND KAPITALERTRÄGE	- €	- €	- €
5) AUßERORDENTLICHE ERTRÄGE	- €	- €	- €
SUMME ERTRÄGE	**304.737,00 €**	**304.737,00 €**	**- €**

AUFWENDUNGEN	**ABSCHLUSS 2020**	**VORANSCHLAG 2020**	**DIFFERENZ**
1) AUFWENDUNGEN DER GEWÖHNLICHEN TÄTIGKEIT (art. 5 D.lgs. N. 117/2017)			
1.1) Förderung des Ehrenamts			
1) Förderung, Orientierung und Animation	14.775,00 €	14.500,00 €	275,00 €
2) Beratung, Unterstützung und Begleitung	41.223,00 €	39.600,00 €	1.623,00 €
3) Weiterbildung	20.960,00 €	27.500,00 €	- 6.540,00 €
4) Information und Kommunikation	11.833,00 €	17.500,00 €	- 5.667,00 €
5) Forschung und Dokumentation	2.969,00 €	5.400,00 €	- 2.431,00 €
6) Technisch-Logistischen Support	3.360,00 €	5.000,00 €	- 1.640,00 €
Summe 1.1) Förderung des Ehrenamts	95.120,00 €	109.500,00 €	- 14.380,00 €
SUMME 1) AUFWENDUNGEN DER GEWÖHNLICHEN TÄTIGKEIT	95.120,00 €	109.500,00 €	- 14.380,00 €
2) AUFWENDUNGEN FÜR SAMMELN VON GELDMITTELN (art. 7 d.lgs. N. 117/2017)	- €	- €	- €
3) AUFWENDUNGEN AUS VERSCHIEDENEN AKTIVITÄTEN *(art. 6 D.lgs. N. 117/2017)*	- €	- €	- €
4) FINANZ- UND EIGENKAPITALGEBÜHREN	- €	- €	- €
5) AUßERORDENTLICHE AUFWENDUNGEN	- €	- €	- €
6) ALLGEMEINE BETRIEBSAUFWENDUNGEN			
6.1) Einkäufe	4.937,00 €	4.737,00 €	200,00 €
6.2) Aufwendungen für bezogene Leistungen	18.597,00 €	12.000,00 €	6.597,00 €
6.3) Kosten für die Nutzung von Fremdgütern	- €	1.000,00 €	- 1.000,00 €
6.4) Personalaufwand	183.780,00 €	150.000,00 €	33.780,00 €
6.5) Abschreibungen	1.969,00 €	20.000,00 €	- 18.031,00 €
6.6) Sonstige betriebliche Aufwendungen	2.791,00 €	7.500,00 €	- 4.709,00 €
SUMME 6) ALLGEMEINE BETRIEBSAUFWENDUGEN	212.074,00 €	195.237,00 €	16.837,00 €
SUMME AUFWENDUNGEN	**307.194,00 €**	**304.737,00 €**	**2.456,00 €**
ÜBERSCHUSS / (FEHLBETRAG)	- 2.456,00 €	- €	- 2.456,00 €

Daten zur Beschäftigung

Die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol hat zum Bilanzstichtag drei Mitarbeiter mit unbeschränktem Arbeitsverhältnis beschäftigt, einer davon mit Teilzeitvertrag. In der nachstehenden Übersicht wird der durchschnittliche Beschäftigtenstand zum Bilanzstichtag nach Qualifikation der Mitarbeiter angeführt. Dabei gilt es darauf hinzuweisen, dass ab dem 20. April 2020 ein dritter Mitarbeiter, mit einem Teilzeitvertrag (*part time*) eingestellt worden ist.

	Leitende Angestellte (Dirigenti)	Gehobene Angestellte (Quadri)	Angestellte (Impiegati)	Personalstand gesamt
Durchschnittliche Anzahl	0	1	1,5	2,5

Vergütungen, Vorschüsse und Kredite für Verwaltungsratsmitglieder und Rechnungsprüfer sowie die für sie eingegangenen Verbindlichkeiten

Alle 9 Verwaltungsratsmitglieder und die beiden Rechnungsprüfer der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol üben das von ihnen bekleidete Amt unentgeltlich und somit ehrenamtlich aus. Keinem Verwaltungsratsmitglied und keinem Rechnungsprüfer wurden weder Vorschüsse noch Kredite gewährt und das DZE hat auch keinerlei Verpflichtungen im Namen des Verwaltungsorgans infolge von Garantien jeglicher Art übernommen.

Verpflichtungen, Garantien und Eventualverbindlichkeiten, die nicht Gegenstand der Bilanz sind

Es liegen keine finanziellen Verpflichtungen, Garantien oder Eventualverbindlichkeiten, die nicht Gegenstand der Bilanz sind, vor.

Informationen zu den Geschäften mit verbundenen Parteien

Im Verlauf des Geschäftsjahres wurden keine Geschäftsvorfälle mit verbundenen Parteien im Sinne von Art. 2427 Ziffer 22-*bis* ZGB getätigt.

Informationen zu den Vereinbarungen, die nicht aus der Bilanz hervorgehen

Es bestehen keine außerbilanziellen Geschäfte und Vereinbarungen, die sich wesentlich auf die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft auswirken (Artikel 2427 Ziffer 9 ZGB).

Informationen zu den bedeutenden Ereignissen nach Abschluss des Geschäftsjahres

Im Hinblick auf die Informationen (Artikel 2427 Ziffer 22-*quater* ZGB) bzgl. besonderer Ereignisse oder Sachverhalte nach Abschluss des Geschäftsjahres, die das Gesamtbild der im vorliegenden Jahresabschluss dargelegten Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol beeinflussen könnten, wird darauf hingewiesen, dass keine solche Ereignisse eingetreten sind.

Die Dekrete des Ministerratspräsidenten bezüglich Maßnahmen in Bezug auf das Gesundheitsrisiko in Zusammenhang mit dem Auftreten von Krankheiten aufgrund der Pandemie COVID-19 dürften keinen relevanten Einfluss auf die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol haben.

Informationen zu den abgeleiteten Finanzinstrumenten gemäß Art. 2427-*bis* ZGB

Es wird bescheinigt, dass keine derivative Finanzinstrumente gezeichnet wurden.

Angaben im Sinne von Art. 1, Absatz 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 4. August 2017

Hinsichtlich der Bestimmungen in Art. 1, Abs. 125 Gesetz Nr. 124/2017 bezüglich der Verpflichtung, im Anhang zum Jahresabschluss alle Geldbeträge auszuweisen, die gegebenenfalls während des Geschäftsjahrs in Form von Subventionen, Beihilfen, vergüteten Aufträgen oder sonstigen wirtschaftlichen Zuwendungen von der öffentlichen Verwaltung und von den in Absatz 125 des vorgenannten Artikels aufgeführten Stellen erhalten wurden, erklärt die ehrenamtliche Organisation DZE Südtirol das Kassaprinzip anzuwenden und im Geschäftsjahr 2020 folgende Förderungen von der öffentlichen Verwaltung erhalten zu haben:

Förderung	Auszahlendes Subjekt	Betrag der erhaltenen Förderung	Auszahlungsdatum	Verwendungszweck
Auszahlung des Beitrages für das Projekt „Beratung, Information und Sensibilisierung im Bereich der Reform des Dritten Sektors" gemäß Beschluss des Stadtrates Nr. 556 vom 7.9.2020	Gemeinde Bozen - Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung	2.500 €	1.250 € am 17.09.2020 1.250 € am 16.11.2020	Projekt „Beratung, Information und Sensibilisierung im Bereich der Reform des Dritten Sektors"
Auszahlung eines Beitrages für Initiativen im Sinne des Dekretes der Direktorin der Landesabteilung Gesundheit Nr. 14270/2020	Autonome Provinz Bozen - 23. Gesundheit - Amt für Gesundheitsförderung	3.555 €	23.09.2020	Tagung - Ärztliche Diagnosen und Indikationen: Fehlerkultur und Kommunikation südlich und nördlich des Brenners Konferenz und Supervision - Coaching und Freiwilligentätigkeit im Gesundheitsbereich. Wie kann das Volontariat längerfristig abgesichert und gestärkt werden? Betreuung in Form einer Selbsthilfegruppe für die Einführung in die Craniosacrale Biodynamik Consulenze e sedute di assistenza: Mantieni vigile la memoria - Ginnastica per il cervello

Zudem wurde dem DZE von der Autonome Provinz Bozen-Südtirol ein Büro im Erdgeschoss des Landhauses Widmann für das DZE für den gesamten Zeitraum des hier kommentierten Geschäftsjahres 2020 zur Verfügung gestellt.

Anhang Endteil

Sehr geehrte Mitglieder,

hiermit bestätigen wir abschließend, dass der vorliegende Jahresabschluss zum 31.12.2020, bestehend aus der Bilanz, der Erfolgsrechnung und dem Anhang, die Vermögens- und Finanzlage der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol sowie das wirtschaftliche Ergebnis wahrheitsgetreu und richtig wiedergibt und dass die darin enthaltenen Angaben mit den Buchhaltungsunterlagen übereinstimmen.

Mit Bezug auf den Jahresabschluss 2020 unterbreitet der Verwaltungsrat den Mitgliedern der ehrenamtlichen Organisation DZE Südtirol den nachstehenden Beschlussantrag:

- Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2020 in der vorgelegten Form und Fassung;
- Zuweisung des Überschusses in Höhe von 42.626 Euro an das freie Kapital der Körperschaft.

Bozen, den 8. Februar 2021

Die Präsidentin des Verwaltungsrates

Dr. Martina De Zordo